Rec' May 12th

Bracht

Valley P.O. Guadalupe County Texas

den 4ten Mai 1873.

Hochgeehrter Herr Collega!

Sie sind mir besser bekannt von Monogra-
phien; durch die erhaltenen alten Lieb-
haber [illegible] fast täglichen Gewinnste und
fast [illegible] [illegible] (ich [illegible] [illegible] gesehen) [illegible] die Pflanzen
in Wissenschaft und Qualität eine Art
von Meisterwerk. Leider ist L. in den
letzten Zeiten geistig und körperlich sehr
stark im Abnehmen begriffen. Seine natür-
liche Erscheinung hat ihm viele Feinde ge-
macht und hat er, wie Sie zu lesen werden,
[illegible] seit Jahr und Tag sein Blatt aufge-
geben und verkauft werden.

Prof. Gaillard hat mir Ihren Brief zuge-
schickt. Ob Sie älter sind wie ich (65)
weiß ich nicht, allein wenn Sie mich für
einen alten Botaniker halten, so mögen
Sie nie wenig recht haben. Aber [illegible]

kann ich in neuer Zeit, wo Menschen
erfahrener, ganze Gemeinden [illegible]
ben und die Wissenschaft für gar zu
weit bloß zur [illegible] [illegible] und
einer geistigen Erbitterung entnehmen??
Und sollten nicht unter jetzigen Umstän-
den für das Wohl der Leute der Wissenschaft,
die ehrlichen Männer nach Wahrheit, jede
Gelegenheit ergreifen dem Humbug zu
steuern? Sollten nicht die Ärzte zur
Rettung ihrer leider zu oft preisgegebenen
Standesehre [illegible] sich gegen
[illegible] zu wehren, welche am [illegible]
der [illegible] [illegible], sich selbst frei-
willig an den Pranger stellen?
[illegible] Recht haben, wenn Sie
selbst oder Ihre St. Louis Collegen
die Sache nicht mehr anfassen mögen
[illegible] ist nicht zu spät, so würde

ich zu meiner [illegible] an den [illegible]-
laub die [illegible] der [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], welche jene [illegible]
[illegible] machen möchte. Wenn man
die [illegible] [illegible] hat [illegible] die [illegible]-
der alle, wie der Barometer zeigt.
[illegible] [illegible] [illegible], welcher allerdings
[illegible] [illegible], in aber Lebens-
[illegible] und Kastanienbäumen war an [illegible]
[illegible] waren sehr plötzlich in
[illegible] und [illegible]
Gesundheit übergehen, auch dem
[illegible] [illegible] [illegible] und [illegible]-
[illegible] zu gewissem Wachsthum [illegible]
worden. Wären die [illegible] auch
[illegible] worden, so wäre der [illegible]-
der so vollständig gegeben wie [illegible]
St. Louis. Also nun [illegible] [illegible]
es sich hier für die [illegible]

ich benutze die Gelegenheit Ihn[en]

meinen [illegible] begründeten Glück-

wunsch zu wiederholen. Ob die ame-

rikanische [illegible] jetzt [illegible] die

Grund allen Grund ist [illegible]

von N. Becker [illegible]

[illegible] und [illegible]

[illegible] und [illegible]

[illegible]. [illegible]

[illegible] von

Hartmann, Haeckel, Kölliker, [illegible]

[illegible] und [illegible] sind ein

[illegible], welche [illegible]

[illegible] und [illegible] die [illegible]

[illegible] das [illegible]

[illegible] Kopf [illegible]

[illegible]. Und [illegible]

Dr. Felix Brecht.

Sollte man Ihre Photographie in [illegible] ...

[Transliteration not unanimous because of handwriting. Mattes-Westin-Eliasson; July 1997]

Rec'd May12th Valley P.C. Guadelope County Texas

Den ersten Mai 1873

Hochgeehrter Herr College!

Sie sind mir besser bekannt wie Sie glauben denn für den ehrlichen alten Lindheimer, dessen fast täglicher Genosse und fast einziger Umgang ich nach Jahren geniesse worunter Sie verblieb in Wissenschaft und Politik eine Art von Munstermensch. Leider ist L. in den letzten Zeiten geistlich und körperlich sehr stark in Abnehmen begriffen. Seine ironische (Crafaynung??) Stilrichtung hat ihm viele Feinde gemacht und hat er wie Sie wissen werden sogar seit Jahr und Tag sein Blatt aufgegeben und botanisiert wieder.

Prof. Gaillard hat mir seinen[1] Brief zugeschickt. Ob Sie älter sind wie ich(63[2]) weiss ich nicht, allein wenn sie mich für eine Art von Hotspur halten, so mögen Sie mir[3] wenig Recht haben oder aber

May 1st 1873

Honored colleague!

You are better known to me than you may think because of the honest old Lindheimer whose daily comradeship and sole contact I have been and enjoyed for those years during which he remained sort of a model in science and politics. In later years Lindheimer has declined both physically and spiritually. His ironical(?Crafayning-word unknown) style has made him many enemies and he has, as you know, given up his paper for years now and botanizes again.

Professor Gaillard has sent his letter to me. I do not know if you are older than I (63, 65) but if you hold me for sort of a "hotspur"" so are you kind of correct but

---

[1] seinen- Mattes
öfters-Westin
[2] 63- Westin; 65- Mattes and Eliasson
[3] ein- Mattes

kann (s)ich in einer zeit in[4] Menschen[5] unfehlbar ganze Gemeinden wundergläubig, und die Wissenschaft für gar zu viele bloss zur milchgebenden Kuh wird meiner grössten Erbitterung entwehren?? Und sollten nicht unter solchen Umständen eben die redlichen Leute der Wissenschaft die ehrlichen Suchen nach Wahrheit jede Gelegenheit ergreifen deren[6] Kummer zu staunen? Sollten nicht die Ärzte zur Rettung ihren leider zu oft preisgegebenen Standarten Schritte thun sich gegen die zu wehren welche als die Diener der katholischen Pöbel sich selbst freiwillig an den Prenger stellen?

Sie mögen Recht haben , wann Sie selbst ohne Ihre St. Louis Collegen die Sache nicht mehr erfassen mögen. Ist es jetzt nicht zu spät so möchte

how can I avoid intense bitterness in a time when whole communities believe in miracles and science for far too many has become a cow to be milked for all it is worth? And should not under those circumstances also the honest scientist who seeks the real truth take the opportunity to express his concern? Should not the physicians in order to rescue their often jeopardized standards take steps to guard themselves against those who as servants of the catholic rabble voluntarily take up the pitchfork?

You may be correct when you no longer wish to deal with this without yur St. Louis colleagues.

If it is not too late

[4] wo-Westin
[5] welchen-Mattes
[6] darum-Westin

ich so meine beitrag zu der Versammlung um Differentialdiagnose der Gelbfieber Wegwischen versuchen welche jene Plaudern lächerlich machen müsste. Wenn man 49 Jahre praktisiert hat sind da nichts Neues wie der Kerl immer sagt. Ich sah einen Fall welchen allein Juckreiz vorwies wo aber Leberabscess und Gallensteine von neu diagnostiziert waren ganz plötzlich in Genesung und verhältnismässiger Gesundheit übergehen auch vor Pev. Accall. Labaruiles und Steine in grossen Massen entleert werden. Wären die Excrementa erst beachtet worden so wäre die Vorgang so vollständig gewesen wie der von St. Louis. Also nun, dann fällt es sich hin für das Verein.

I would like to add my contribution to the meeting over differential diagnosis of icterus which will make the other comments silly. There is nothing new under the sun when one has practiced for 49 years. I saw a case with itching alone in which liver abscess and gall stones had been newly diagnosed but which resolved in recovery and relative health already before Pev.accall. Labaruiles(Expression unknown now) and stones in large quantities had been expelled. If the faeces had been examined early the case would have exactly like the one from St. Louis. Ok, now it is suitable for the Society.

Ich brauche die gelegenheit sie meine, auch Lindheimers begründete Hochachtung zu versichern. Da der amerikanische Politik fast immer die Greuel aller Greuel ist habe ich jetzt von Neu Braunfels aufs Land zurückgegangen und lebe ausschliessend in philosophische und naturwissenschaftliche Natur. Prof. Kapp in Düsseldorff, auch Literatur von Hartmann, Haeckel, Keller, Linne, Tenbuch und ähnliche sind die Trost für die welche an keine Mensch glauben und welche die Verrücktheit Kant's ist Spitzfindigkeit zwischen Kasusistik fast zum Vernichtung bracht.

Mit aufrichtigen Ergebenheit

Dr. Felix Bracht
(Unlesbar) Photographien in(unlesbar)

I take the opportunity to assure you of mine and Lindheimer's deepest regards. Because american politics is the"pits" I have left New Braunfels and moved into the country and live now exclusively in philosophical and scientific nature. Prof. Kapp in Düsseldorff and literature by Hartmann, Haeckel, Keller, Linne Tetbuch(?)'and the like is consolation for those who believe in no man and who have been brought to the brink of disaster by the nonsense of Kant and his hairsplitting casuistry.

With honest affection
Dr. Felix Bracht
(Unreadable) photographs in (unreadable).

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm

9/11/50

Albert Fahrenberg,
ARTIST
And Photographer,
No. 48 COMMERCE STREET
SAN ANTONIO, TEXAS

Dr Felix Bracht
aet. 65
Valley P. Office, Guadalupe Co
Texas 1873